



**OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA IV**  
**Hanulova 9/A, P.O. BOX 16, 840 11 Bratislava 411**

Číslo: 2 Pv 182/22/1104-25  
EEČ: 2-11-151-2023

Bratislava IV 29.03.2023

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Bratislava IV

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***  
**obvinenou:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX  
väzba: nie

a

**poškodeným:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Výška nahradenej škody: 9 269,87€ €

Výška škody, na náhradu ktorej sa obvinený zaviazal: 260,- €

Iné opatrenie na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom: 9 009,87€

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov  
podľa osobitného zákona: 1000,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné***  
***stíhanie obvinenej***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX

vázba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom 4. výjazd ODN KDI v Bratislave pod spisovou značkou KRP-135/ODN4-BA-2022

na tom skutkovom základe, že:

dňa 17.07.2022 v čase okolo 21.20 hod ako vodička viedla osobné motorové vozidlo zn. XXXXX v Bratislave po XXXXX XXXXX smerom na XXXXX, pričom pri odbočovaní vľavo do parkovacieho boxu porušila ust. § 19 ods.4 zákona NR SR č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nedala prednosť v jazde oproti jazdiacemu cyklistovi XXXXX, ktorý jazdil na bicykli zn. Canyon po XXXXX ulici v smere na ulicu XXXXX, v dôsledku čoho došlo k zrážke a poškodený XXXXX utrpel

viacpočetné zlomeniny tvárového skeletu a skeletu lebky, otras mozgu, pomliaždenie a hematóm tvárovej časti hlavy, tržnú ranu v oblasti obočia vľavo, tržnú ranu v oblasti kľúčnej kosti vľavo a pomliaždenie v oblasti pravého ramena s nutnosťou hospitalizácie od 17.07.2022 do 20.07.2022 a následného operačného zákroku a fixáciou hornej čeluste a sánky s tým, že počas doby 1 a pol mesiaca mohol jesť iba tekutú/kašovitú stravu s celkovou dobou liečenia 8-10 týždňov.

### **Odôvodnenie:**

Poverený príslušník Krajského dopravného inšpektorátu odboru dopravných nehôd Krajského riaditeľstva PZ v Bratislave vedie pod č.v.s.KRP-135/ODN4-BA-2022 trestné stíhanie obv. XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, na vyššie uvedenom skutkovom základe.

Po skončení vyšetrovania predložil poverený príslušník PZ okresnej prokurátorky spis s podnetom na uzavretie zmiernosti medzi obvinenou XXXXX a poškodeným XXXXX.

Preskúmaním spisu a výsledkov dokazovania boli zistené nasledovné skutočnosti:

Obvinená XXXXX sa ku skutku priznala, súhlasila s postupom podľa § 220 Trestného poriadku. Uviedla, že dňa 17.07.2022 o 21.30 hod šla svojim motorovým vozidlom na XXXXX, išla parkovať na šikmom parkovaní na opačnej strane cesty. Nič nešlo, preto začala parkovať, dala smerovku doľava a na dvojke prešla k parkovaciemu miestu, pričom pri preraďovaní, stlačenej spojke a brzde počula náhle náraz do auta. Na okne ležal cyklista, dole hlavou s nohami na streche, hlasno dýchal a na oslovenie neodpovedal. Zavolala zdravotnú pomoc. Obvinená opätovne vyjadrila ľútosť nad celou udalosťou, nemala v úmysle nikomu ublížiť.

Poškodený XXXXX uviedol, že dňa 17.07.2022 v čase o 21.20 hod jazdil na bicykli Canyon smerom na XXXXX. Samotnú zrážku s motorovým vozidlom si nepamätá, prebral sa až v nemocnici na XXXXX, kde bol 2 dni hospitalizovaný. Utrpel zlomeninu tvárového skeletu, viacpočetné zlomeniny tváre, zakrvácanie do

mozgu s nutnosťou viacerých operácií s dobou liečenia nad 7 týždňov. Po prepustení do domáceho liečenia bol práceneschopný až do 06.09.2022, pričom asi mesiac a pol mohol prijímať iba kašovitú stravu.

Zo znaleckého posudku znalca z odboru cestná a vodná doprava XXXXX vyplýva, že technickou príčinou dopravnej nehody bola nesprávna technika pohybu vodiča vozidla, nakoľko vykonával odbočovací úkon vľavo cez protismerný jazdný pruh smerom na parkovisko a zastavil v koridore pohybu cyklistu, čím vytvoril kolíznú situáciu.

Zo znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvie traumatológia XXXXX, PhD vyplýva, že poškodený utrpel viacpočetné zlomeniny tvároveho skeletu a skeletu lebky, otras mozgu, pomliaždenie a hematóm tvárovej časti hlavy, tržnú ranu v oblasti obočia vľavo, tržnú ranu v oblasti kľúčnej kosti vľavo a pomliaždenie v oblasti pravého ramena s dobou liečenia 8-10 týždňov.

Súčasťou vyšetrovacieho spisu je i zápisnica o obhliadke miesta dopravnej nehody, záznam dopravnej nehody s fotodokumentáciou.

*Podľa § 8 Trestného zákona trestný čin je protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone, ak tento zákon neustanovuje inak.*

*Podľa § 16 písm. a) Trestného zákona trestný čin je spáchaný z nedbanlivosti, ak páchatel vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí.*

*Podľa § 158 Trestného zákona Kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví, tým že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženú mu podľa zákona, potrestá sa odňatím slobody až na jeden rok.*

*Podľa § 123 ods. 2 Trestného zákona sa ublížením na zdraví na účely tohto zákona rozumie také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného.*

V súdnej praxi sa vo všeobecnosti za ublíženie na zdraví považuje porucha zdravia poškodeného, ktorá mu sťažuje obvyklý spôsob života alebo výkon obvyklej pracovnej činnosti po dobu 7 dní. Pri posudzovaní uvedeného pojmu majú význam hlavne také skutočnosti, ako je povaha poruchy zdravia, ako bola spôsobená, akými príznakmi sa prejavuje, ktorý orgán a ktorá funkcia bola narušená, bolestivosť zranenia a jej intenzita, či a aké lekárske ošetrovanie vyžaduje a či do akej miery porucha narušila obvyklý spôsob života postihnutého.

*Podľa § 19 ods. 4 zákona NR SR č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov je vodič odbočujúci vľavo povinný dať prednosť v jazde protiúdcim motorovým vozidlám i nemotorovým vozidlám, električkám idúcim v oboch smeroch, vozidlám idúcim vo vyhradenom jazdnom*

*pruhu po jeho ľavej strane, cyklistom idúcim súdežne s cestou a chodcom prechádzajúcim cez vozovku.*

*Podľa § 137 ods. 2 Zákona NR SR 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov je porušenie pravidiel cestnej premávky závažným spôsobom.*

*Podľa § 137 ods.2 Zákona NR SR 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov je porušenie pravidiel cestnej premávky závažným spôsobom, ods. 2 písm. c ) je také porušenie pravidiel cestnej premávky v ktorej dôsledku vznikne dopravná nehoda, pri ktorej sa inému ublíži na zdraví alebo sa inému spôsobí škoda na majetku, alebo nesplnenie si povinností účastníka dopravnej nehody alebo škodovej udalosti.*

Porušenie dôležitej povinnosti pri premávke na pozemných komunikáciách je také porušenie povinnosti vodiča motorového vozidla, ktoré so zreteľom na silu, rýchlosť a hmotnosť motorového vozidla, môže mať za následok vážnu dopravnú nehodu s následkom na ľudskom živote a zdraví a ktoré podľa všeobecnej skúsenosti takéto následky skutočne máva, ako je aj v uvedenom prípade. Ale treba poukázať aj na fakt, že za porušenie dôležitej povinnosti je potrebné spravidla považovať takú situáciu, ak miera nepozornosti vodiča bola také výrazná, že ju možno považovať za jedinú príčinu dopravnej nehody /rozsudok KS ZA sp.zn. 1To/27/2009/.

Preskúmaním predloženého spisového materiálu a jednotlivých vykonaných dôkazov vyplýva, že XXXXX viedla osobné motorové vozidlo zn. XXXXX v Bratislave po XXXXX ulici v smere na XXXXX ulicu a pri odbočovaní vľavo do parkovacieho boxu nedala prednosť v jazde oproti idúcemu cyklistovi poškodenému XXXXX, v dôsledku čoho došlo k nárazu a zraneniam poškodeného, s dobou liečenia presahujúcou 7 dní, čím tak svojim konaním naplnila zákonné znaky prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona po objektívnej i subjektívnej stránke.

Po konštatovaní takto zisteného skutkového stavu bola následne na základe pokynu okresnej prokurátorky pre Bratislavu IV zo dňa 10.01.2023 vykonaná na Okresnom súde Bratislava IV pod dohľadom probačnej a mediačnej úradníčky XXXXX mediácia, v rámci ktorej uzavreli obv. XXXXX a poškodený XXXXX za účasti spoločností Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. a Sociálna poisťovňa zmier.

Obvinená XXXXX sa ku skutku, pre ktorý je voči jej osobe vedené trestné stíhanie priznala, konanie oľutovala, osobne sa poškodenému ospravedlnila. Vyhlásila, že spáchala skutok, pričom nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jej vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito.

Poškodený XXXXX si v trestnom konaní uplatnil náhradu škody za právne poradenstvo v sume 120,-€, ktoré využil v súvislosti s dopravnou nehodou, pri ktorej poškodenému vznikla škoda na zdraví a majetku, ako i doplatenie rozdielu vo výške 140,- € k náhrade škody na majetku (bicykel Canyon) medzi plnením poisťovňou vo výške 480,- € a celkovo uplatneným nárokom na náhradu škody vo výške 620,- €.

Celkovo si poškodený uplatnil v rámci mediačného konania nárok náhradu škody vo výške 260,- €, ktoré mu boli obvinenou vyplatené osobne pri podpise Zmieru.

Na základe škodovej udalosti z poistnej zmluvy, č. 4800461521 mu bolo priznané a poisťovňou Wüstenrot vyplatené celkové poistené plnenie vo výške 9.009,87,- €.

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. zastúpená XXXXX, si v trestnom konaní uplatnila nárok na náhradu škody v súvislosti s poskytnutím zdravotnej starostlivosti poškodenému XXXXX vo výške 6.801,99€.

Na základe škodovej udalosti z poistnej zmluvy, č. 610/722954-8, bolo priznané a prostredníctvom poisťovne Wüstenrot vyplatené poistené plnenie vo výške 6.801,99€.

Sociálna poisťovňa, zastúpená XXXXX si v trestnom konaní uplatnila nárok na náhradu škody v súvislosti s vyplatením nemocenských dávok vo výške 469,90 ,- €.

Na základe škodovej udalosti z poistnej zmluvy, č. 610/722954-8, bolo priznané a poisťovňou Wüstenrot vyplatené poistené plnenie vo výške 469,90€.

Nakoľko obvinená urobila potrebné opatrenia na náhradu škody uplatnenú spoločnostiam Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s. a Sociálna poisťovňa ako i poškodenému XXXXX a spôsobená škoda bola v plnej výške uhradená, poškodený XXXXX a obe spoločnosti v rámci mediačného konania vyhlásili, že ich nároky boli uspokojené.

Obvinená XXXXX, následne zložila na účet Okresnej prokuratúry Bratislava IV, IBAN: SK67 8180 0000 0070 0000 2905, variabilný symbol 81104 peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov vo výške 1.000,-€

Adresátom peňažnej sumy vo výške 1.000,- € (100 %) na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a podľa § 227 ods. 1 Trestného poriadku bude suma poukázaná ministerstvu na číslo účtu: SK75 8180 0000 0070 0014 4284, variabilný symbol: 101.

*Podľa § 220 ods.1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje 5 rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený:*

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a
- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho

*osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.*

Obvinená XXXXX je trestne stíhaná pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, za spáchanie ktorého zákon dovoľuje uložiť trest odňatia slobody až na 1 rok, čím je splnená jedna zo zákonných podmienok uvedených v § 220 ods.1 Trestného poriadku.

Pred samotným meritórnym rozhodnutím, boli k osobe obvinenej zaobstarané správy, z ktorých vyplýva, že doposiaľ nebola súdne trestaná, ani priestupkovo postihnutá. V súčasnosti nie je trestne stíhaná na inej súčasti PZ. Z evidenčnej karty vodiča vyplýva, že od roku 1991, kedy jej bolo udelené vodičské oprávnenie skupiny B sa nedopustila žiadneho priestupku na úseku dopravy.

Obvinená je od roku 2018 riadne zamestnaná v spoločnosti XXXXX - zdravotnícke zariadenie ako lekár anestéziológ.

Vyhodnotením skutkových okolností, vykonaného dokazovania ako i uskutočnenej mediácie, ktorej výsledkom bolo uzavretie zmiery medzi obvinenou a poškodeným a v neposlednom rade tiež osoby obvinenej, dospela som k záveru, že schválenie zmiery a súčasné rozhodnutie o zastavení trestného stíhania obv. XXXXX je pre dosiahnutie účelu trestného konania a nápravu obvinenej postačujúce.

Obvinená pre tento postup splnila všetky zákonné podmienky. Slobodne, vážne a určito vyhlásila, že spáchala skutok, nahradila škodu, ktorú poškodenému XXXXX spôsobila. Vo vzťahu k spoločnostiam Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s. a Sociálnej poisťovni vykonala opatrenie na ich nahradenie z povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla prostredníctvom poisťovni Wüstenrot.

Obvinená so zmiernom súhlasila a na účet prokuratúry tiež zložila sumu 1000,- € na ochranu a podporu obetí trestných činov, pričom túto sumu nie je možné považovať za zrejme neprimeranú závažnosti spáchaného trestného činu.

Skutok, pre ktorý je obvinený trestne stíhaný, možno považovať za menej závažný, spáchaný nedbanlivostnou formou, čomu zodpovedná i trestná sadzba až 1 rok. I s poukazom na danú trestnú sadzbu je preto postup podľa § 220 ods.1 Trestného poriadku možný. Obvinená žila doposiaľ bezúhonným životom, nebola súdne trestaná, ani prejednávaná za priestupok, i na úseku dopravy bola vodičom, ktorý rešpektoval dopravné predpisy o čom svedčí skutočnosť, že od roku 1991, kedy jej bolo udelené vodičské oprávnenie sa nedopustila žiadneho priestupku. Spáchanie uvedeného trestného činu možno preto považovať za ojedinelý exces v inak bezúhonnom živote obvinenej.

Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti som rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie obvinenej XXXXX som zastavila.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Lucia Štefanková  
okresná prokurátorka